

NEHEMI

TA KITABU

Kitabu faamucogo

Nehemi ta kitabu sebebaga ye Nehemi yere ye. A sebera Esidarasi ta kitabu ko fe.

Yahudiya minw tun minana ka taga jamana were ra, olugu minw tun be baara kera Peresi masaceba ta masaso konj, Nehemi tun ye olugu do ye. Nehemi tora o yoro ra ka Zeruzalemu dugu ko men minke, ko dugu kogow bee benbenna, a jusu kasira kosebe. O ra masaceba k'a labla, ko a ye taga Zeruzalemu kogow lo kokura. Ale tagara se Zeruzalemu, san tan ni saba, Esidarasi taganin ko. A tagara Esidarasi ta baara to laban, ka sekj ka na masaceba kore tuun. Nka a taganin ko, mogow ka Ala kan bla tuun. O koson Nehemi tagara tuun Zeruzalemu, ka taga o karan.

Nin kitabu be Ala ta mogow ta jusukungbeleya yira an na. A fana be Ala ta jumanya yira an na, ani a ta makari, a ta mogow ta fan fe. Ni o ka nimisa tuma o tuma, Ala be yafa o ma, ka son o ma.

Nehemi tun ye lanamogoye; baaraketbagaba tun lo fana. Gbeleya ni tocro minw sera a ma, o m'a to a ye baara lalo.

Kitabu konokow

Nehemi nana Zeruzalemu dugu cogoya fl (1–2)

Dugu kogo lccogo (3–7)

Esidarasi ka Ala ta sariya ta kumaw karan mogow ye (8–10)

Nehemi ka mogow karan ka o bla sirajuman kan (11–13)

Zeruzalemu dugu kibaroya fora Nehemi ye

1 ¹Hakaliya dence Nehemi ta ko:

Ayiwa, masace Aritaserisesi ta masaya san mugannan na, Kisilevu karo^a ra, ka ne to masadugu konj, min ye Suzi ye, ²Hanani, min ye ne balema do ye, ale ni mogo dama dama bora Zuda mara ra, ka na. Yahudiya to minw tora yi, o mogo minanin minw tun sekora ka taga Zuda mara ra, ne ka o jininka olugu ko ra, ani Zeruzalemu dugu cogo ra. ³O k'a fo ne ye ko mogo minanin minw janaman tora, minw sekora ka taga sigi Zuda mara ra, ko o mogow koni be jani ni maroyaba le ce ra yi; o ko wow be Zeruzalemu laminikogo ra, ko tasuma k'a konw fana jeni.

Nehemi ka Ala daari

⁴Ayiwa, ne ka o kumaw men minke, ne sigira ka kasi. Ne janasisira fo tere dama; ne ka sun don, ka sankolo tigi Ala daari. ⁵Ne ko: «E, Matigi Ala, sankolo tigi Ala, i ka bon, i ye siranyafenba le ye. Ele le be to i ta jenjogonya ra, ka kojuman ke i kanubagaw, ani i ta kuma siratagamabagaw ye. ⁶Sabari ka i toro malo, ka i janto ne ra, ka i ta jonce ta daariri lamen, sabu ne be i daarira su ni tere i ta jnw ye, minw ye Izirayelimogow ye. Izirayelimogow ka jurumun minw ke, ani ne yere ni ne ta somogow ka jurumun minw ke ka i hake ta, ne lora o jurumunw bee ra. ⁷An koni ka kojugu caman le ke ka i hake ta. I ka kumaw, ani cifoninw, ani i ta kolatigenin minw fo i ta baaraden Musa ye, an ma o sira tagama. ⁸I tun ka kuma min fo i ta baaraden Musa ye, i hakiri to o kuma ra; i tun ko, ko: «Ni aw ka ne kan bla, ne bema aw gben ka aw janjan siyaw ce ra. ⁹Nka ni aw sekora ka na ne fe, ka ne ta kumaw lamen, k'a sira tagama, o tuma hali ni a kera ko aw ta mogow tagara fo dunupa dan le ra, ne bema o lana ka bo o yoro ra ka na ni o ye nin yoro ra, ne ka nin yoro min janawoloma, k'a ke ne togo sigiyoro ye. ¹⁰I ta jnw lo, i ta mogow lo; ele le ka o kunmabu i ta fangatigiya ni i ta sebagayaba baraka ra. ¹¹E, Matigi Ala, sabari ka i toro malo ka i ta jonce ta daariri lamen, ka i ta jnw bee ta daariri lamen, sabu i togo ye bonya, o le ka di i ta jnw ye. Ne b'a fe ka ko min ke bi, a to o ye ja, janko ni ne tagara nin ce ja kore, ne ko ye diya a ye.»

Ayiwa, o wagati y'a soru ne le tun ye masace ta minnifendibaga ye.

Nehemi tagara Zeruzalemu

2 ¹Nisan karo^b ra, Aritaserisesi ta masaya san mugannan na, lon do, ka ne to masace ja kore, ne ka duven ta ko ne be do di a ma. Ne ja tun ma deri ka kumu ka ye masace ja kore ni o lon te. ²Masace ka ne jininka ko: «Mun le ka i ja kumu tan k'a soru bana te i ra? I b'a soru jusukasi le be i ra.» Ne siranna kosebe, ³nka ne ka masace jaabi ko: «Ala ye si di masace ma! Mun na ne ja te kumu, k'a soru ne bemaw suw donna dugu min na, o dugu bee benna, ani tasuma k'a donda konw jeni k'a cen?» ⁴Masace ka ne jininka ko: «I

^a1.1 Kisilevu karo, o ye Yahudiyaw ta san karo konontonnan ye.

^b2.1 Nisan karo, walama Abibu karo, o ye Yahudiyaw ta san karo foso ye.

b'a fe ne ye mun le ke i ye sa?» Ne ka sankolo tigi Ala daari, ⁵ka sɔrɔ ka masace jaabi. Ne ko: «Ni a benna masace ma, ni masace be sɔn a ta jɔnce ta kuma ma, o tuma masace ye ne bla ka taga Zuda mara ra, janko ne bemaw suw donna dugu min na, ne ye taga o dugu lɔ kokura.» ⁶Masace ni a ta masamuso tun signin be jɔgɔn kɔrɔ. Masace ka ne jiniinka ko: «O tagama bena ke tere jori tagama le ye? I bera sekɔ wagati juman?»

Ne ka ne sekɔwagati yira a ra. O ra, masace sɔnna ka ne bla ka taga. ⁷Ne k'a fɔ masace ye fana ko: «Ni a benna masace ma, o ye sebe dɔw di ne ma ka taga o di Efirati ba terebenyanfan mara jamanatigiw ma, janko o y'a to ne ye teme ka taga se fɔ Zuda mara ra. ⁸Sebe dɔ fana ye di ne ma ka taga di Asafu ma, min ye masace ta yiriforo kɔrsibaga ye, janko ale ye yiriw di ne ma. Sankasojan min be Alabatoso kere fe, ne bera o dondaw lalaga ni o yiriw ye, ani dugu laminikogo, ani ne yere ta sibon.» Masace sɔnna ne ta kuma ma, sabu ne ta Ala ta borojuman tun be ne kan.

⁹O kɔ, ne tagara Efirati ba terebenyanfan mara jamanatigiw fe, ka taga masace ta sɛbew di o ma. Masace tun ka kerekuntigiw, ani sotigi dɔw ci ka taga ne blasira.

¹⁰Ayiwa, Horonikace Sanbala, ani Amɔnkace Tobiya min tun ye jaamɔgɔ dɔ ye, olugu ka ne nako men minke, o ma diya o ye, k'a ye ko mɔgɔ dɔ be nana a janto Izirayelimɔgɔw ra, ka hera jini o ye.

¹¹Ne sera Zeruzalemu minke, ne ka tere saba ke yi. ¹²O kɔ, ne ni mɔgɔ dama dama bɔra su fe. Nka ne ta Ala tun ka min don ne jusu ra, ko ne ye a ke Zeruzalemu dugu ye, ne tun ma o fɔ mɔgɔ si ye ban. Begane were tun te ne fe ni ne yere ta fali te, ne tun yelenna min kan. ¹³Ne bɔra su fe Kurufurance ta donda fe; ne tagara Jegɛ belebele ta bunun yɔrɔ ra, Sununkun ta donda fan na. Ne ka Zeruzalemu kogow fle. Ne k'a ye ko wow b'a fan bee ra, ani ko tasuma k'a konw jeni ka o cen. ¹⁴O kɔ, ne tagara Bunun ta donda fan na, masace ta kɔ yɔrɔ ra. Nka ne tun yelenna fali min kan, o temeyɔrɔ ma sɔrɔ. ¹⁵O su kelen na, ne yelenna ka bɔ kurufurance ra; hali bi ne tun be kogo kɔrsira. O kɔ, ne sekɔra ka taga don Kurufurance ta donda fe ka taga so.

¹⁶Dugu jaamɔgɔw tun m'a lɔn ne tagara yɔrɔ min na, ani ne tun tagara min ke, sabu hali bi ne tun ma foyi fɔ Yahudiyaw ye ban, walama sarakalasebagaw*, walama jaamɔgɔw, walama kuntigiw. Ne tun ma foyi fɔ baara jaamɔgɔw si ye fana. ¹⁷Kɔ fe le, ne nana a fɔ o ye ko: «Bɔnɔ min be an kan, aw yere ja be o ra. Zeruzalemu kogow cenna, tasuma k'a dondaw ta konw jeni. Aw ye na, an ye Zeruzalemu kogow lɔ, janko maroya ye bɔ an kan.» ¹⁸Ne ta Ala ta borojuman tun be ne kan cogo min na, ani masace tun ka kuma minw fɔ ne ye, ne ka o fɔ o ye. O ka ne jaabi ko: «An ye wuri ka lɔri damina!» O jijara ka o baarajuman damina.

Sanbala ni Tobiya ka Yahudiyaw lɔgɔbɔ

¹⁹Nka Horonikace Sanbala ni Amɔnkace Tobiya min tun ye jaamɔgɔ dɔ ye, ani Arabuce Gesemu, olugu ka o ko men minke, o ka an lɔgɔbɔ, ka yereko an ma, k'a fɔ ko: «Aw be mun le kera nin ye de? O tuma aw b'a fe ka muruti masace ma le ke?» ²⁰Ne ka o jaabi ko: «Sankolo tigi Ala bera a to an ta baara ye ja. Anw minw ye a ta jɔnw ye, an kɔni bera kogo lɔri damina; nka aw kɔni, aw ninyɔrɔ te Zeruzalemu, aw ta fanga te Zeruzalemu kan, aw tɔgɔ tēna fɔ Zeruzalemu.»

Yahudiyaw ka Zeruzalemu laminikogo lɔri damina

3 ¹Sarakalasebagaw kuntigiba* Eliyasibu ni a sarakalasebaga nɔgɔn ka baara damina. Olugu ka Sagaw ta donda lɔ, k'a saninya Ala ye, k'a konw don a ra. O ka lɔri ke ka taga se fɔ Meha ta sankasojan ma, ka o saninya Ala ye, ka lɔri ke tuun ka taga se fɔ Hananeheli ta sankasojan ma.

²Zeriko dugumɔgɔw ka lɔri ke ka gban olugu ra.

Imiri dence Zakuri ka lɔri ke ka gban olugu ra.

³Sena ta durujaw ka Jegew ta donda lɔ. O k'a yiriw don, k'a konw don a ra, k'a sɔgɔnanw ni a berew don.

⁴Hakɔsi dence Huri, o dence Meremɔti fana ka yɔrɔ dɔw lalaga ka gban olugu ra.

Mesezabeli dence Berekiya, o dence Mesulamu fana ka yɔrɔ dɔw lalaga.

Bana dence Sadɔki fana ka yɔrɔ dɔw lalaga.

⁵Tekoha ta mɔgɔw fana ka yɔrɔ dɔw lalaga ka gban olugu ra. Nka olugu ta jaamɔgɔw ma sɔn ka o yere majigi baarakuntigiw ye ka baara ke.

⁶Paseha dence Yehoyada ni Besodiya dence Mesulamu, olugu ka Dondakɔrɔ lalaga. O k'a yiriw don, k'a konw don a ra, k'a sɔgɔnanw ni a berew don.

⁷Yɔrɔ min gbanna o ra, Gabahɔnkace Melatiya ni Meronitikace Yadɔn, olugu ka o yɔrɔ lalaga, olugu ni Gabahɔnkaw ni Misipakaw. Olugu tun be Efirati ba terebenyanfan ta jamanatigi ta mara le kɔnɔ.

⁸Yɔrɔ min gbanna o ra, Haraya dence Uziyeli, min tun ye saninfagabaga ye, ale ka o yɔrɔ lalaga.

Yɔrɔ min gbanna o ra, Hananiya min tun ye turu kasadiman lalagabaga dɔ ye, ale ka o yɔrɔ lalaga. O ka Zeruzalemu dugu laben o cogo ra fɔ ka taga se kogo bonyayɔrɔ ma.

⁹Yɔrɔ min gbanna o ra, Huri dence Refaya, min tun ye Zeruzalemu mara tarance jaamɔgɔ ye, ale ka o yɔrɔ lalaga.

¹⁰Yɔrɔ min gbanna o ra, Harumafu dence Yedaya ka o yɔrɔ lalaga; o yɔrɔ tun be a ta so ja fe.

Hasabiniya dence Hatusi fana ka yɔrɔ dɔw lalaga ale kere fe.

¹¹ Harimu dence Malikiya ni Pahati Mohabu dence Hasubu ka kogo fan dō were lalaga, ani Dibiw ta sankaso.

¹² Yōrō min gbanna o ra, Halohesi dence Salumu min tun ye Zeruzalemu mara tarance tō kelen nāmōgō ye, ale ni a denmusow ka o yōrō lalaga.

¹³ Kurufurancé ta donda, Hanun ni Zanoha dugumōgōw le ka o yōrō lalaga, k'a konw don a ra, k'a sōgōnanw ni a berew don. O ka kogo lalaga fana k'a janya se fō nōngōn^c ja waga kelen, ka taga se fō Sununkun ta donda ma.

¹⁴ Rekabu dence Malikiya min tun ye Beti Hakeremu dugu nāmōgō ye, ale ka Sununkun ta donda lalaga. A k'a lō, k'a konw don, ani a sōgōnanw ni a berew.

¹⁵ Kōli Hoze dence Salumu min tun ye Misipa mara nāmōgō ye, ale ka Bunun ta donda lalaga. A k'a lō k'a datugu, k'a konw don a ra, k'a sōgōnanw ni a berew don. A ka Silohamu ta ji yōrō ta kogo fana lō, min be masace ta yiriforo kōrō, ka taga se fō sira min be jigi ka bō Dawuda ta masabonba* ra.

¹⁶ O kō, Azibuki dence Nehemi, min tun ye Beti Suri mara tarance nāmōgō ye, ale ka Dawuda ta sudonyōrō nafeyōrō lalaga, ka taga se fō jidinga ma, ani ka taga se fō kerekcew ta so ma.

¹⁷ O kō, Levi ta mōgō dōw fana ka yōrō dōw lalaga; olugu tun ye Bani dence Rehumu ye, ani Hasabiya, min tun ye Keyila mara tarance nāmōgō ye; ale ka baara ke ka gban Rehumu na.

¹⁸ O kō, o balema minw tun be ni Henadadi dence Bavayi ye, min tun ye Keyila mara tarance tō kelen nāmōgō ye, olugu fana ka yōrō dōw lalaga.

¹⁹ Yosuwe dence Ezeri min tun ye Misipa nāmōgō ye, ale ka kogo fan dō were lalaga ka gban olugu ra; o fan pasinnin be kerekemianw ta so yelenyōrō ma; a be kogo nōngōn na.

²⁰ O kō, Zabayi dence Baruki ijara kosebe ka kogo fan dō were lalaga, k'a ta kogo nōngōn na ka taga a bla sarakalasebagaw kuntigiba Eliyasibu ta so donda ra.

²¹ O kō, Hakōsi dence Huri, o dence Meremōti, ale ka kogo fan dō were lalaga, k'a ta Eliyasibu ta so donda ra, ka taga a bla fō a ta so dan na.

²² O kō, sarakalasebaga minw tun be o yōrō mara ra, olugu fana ka yōrō dōw lalaga.

²³ O kō, Boniyaminu ni Hasubu fana ka o ta so nafeyōrō lalaga.

O kō, Ananiya dence Maseya, o dence Azariya fana k'a yere ta so nafeyōrō lalaga.

²⁴ O kō, Henadadi dence Binuwi ka kogo fan dō were lalaga, k'a ta Azariya ta so yōrō ra ka taga a bla fō kogo nōngōn na, logologo fan na.

²⁵ Uzayi dence Palali ka yōrō dōw lalaga; o yōrō tun pasinnin be kogo nōngōn ni sankasojan ma, masace ta so ja fe, kasobon lukene kere fe.

O kō, Parehōsi dence Pedaya²⁶ ani Alabatoso baaraden minw signin tun be Ofeli kongori kan, olugu ka yōrō dōw lalaga, ka taga se Ji ta Donda ma, terebōyanfan na, ani sankasojan fan na.

²⁷ O kō, Tekohakaw fana ka kogo fan dō were lalaga, k'a ta sankasojan na, min janyara ka bō kogo kunna, ka taga se fō Ofeli ta kogo ma.

²⁸ K'a damina Sow ta Donda ra, sarakalasebagaw bee kelen kelen ka yōrō dō lalaga o ta so nafeyōrō ra.

²⁹ O kō, Iméri dence Sadōki ka yōrō dōw lalaga a yere ta so ja fe.

O kō, Sekaniya dence Semaya, min tun ye Terebōyanfan ta Donda kōrōsibaga ye, ale fana ka yōrō dōw lalaga.

³⁰ O kō, Selemiya dence Hananiya ni Salafu dence woɔrōnan min ye Hanun ye, olugu ka kogo fan dō were lalaga.

O kō, Berekiya dence Mesulamu ka yōrō dōw lalaga a yere ta sow ja fe.

³¹ O kō, Malikiya min tun ye saninfagabaga dō ye, ale ka yōrō dōw lalaga, ka taga se fō Alabatoso baaradenw ta so ma, ani jagokēbagaw ta so; yōrō min be Yōrōkōrōsibagaw ta donda ja fe, ka taga se fō Dugukōrōsibagaw ta bon ma, min be kogo nōngōn kōrō.

³² Ayiwa, yōrō min tun be kogo nōngōn ta sankaso ni Sagaw ta Donda ce, saninfagabagaw ni jagokēbagaw le ka o yōrō kogow lalaga.

Sanbala ka Yahudiyaw mafiyenya

³³ Ayiwa, Sanbala nana a men minke ko an be dugu laminikogo lōra, o ma diya a ye; a dimina kosebe. A ka ke an Yahudiyaw lōgōbō ye.³⁴ A k'a fō a ta dugumōgōw ni Samari kerekējama ja na ko: «Nin Yahudiyā barakantanw be mun le kera tan dē? Yala o b'a miiri ko o bēna kogo lō kokura le wa, ka sarakaw bō, ka nin baara ban bi yere le ke? O tuma tasuma ka nin kabakuru minw jeni, ani bōgō ka o datugu, yala olugu be se ka nin kabakuruw labō ka o lō kokura tuun wa?»

³⁵ Amōnkace Tobiya min tun lōnin be Sanbala kōrō, ale ko: «A to o ye a lō sa! Hali ni kongowurunin dō le ka yelen o ta kogo nin kan, a bēna a kabakuruw bee benben!»

^c3.13 Nōngōn ja kelen be se ka ben metere tarance le ma.

Nehemi ka Ala daari

³⁶ «E, an ta Ala, an lamen,
sabu o be an mafiyenyara.

O be dəgəyari min lasera an ma, a to o ye ben olugu yere le kan yi!
A to o juguw ye na o ce ka taga o ke jənw ye jamana were ra.

³⁷ I kana o ta hakew yafa,
i kana o ta jurumunw jəsi ka bə i ja kərə,
sabu o ka kogo ləbagaw mafiyenya.»

³⁸ O ra, an ka kogo lə k'a lamini k'a ben, k'a lə se fə a cəmance ra; sabu məgəw bee tun ka baara ta ni o jusu bee le ye.

Sanbala ko a be Yahudiyaw kere

4 ¹ Nka wagati min Sanbala ni Tobiya ni Arabuw ni Amənkaw ni Azidikaw nana a men ko Zeruzalemu
dugu laminikogo ləri be tagara ja, ani ko a wow be datugura, o dimina kosebe. ² O ka janfa siri ko o bəna
Zeruzalemu dugu kere, ka dugu pagami. ³ An fana ka o men minke, an ka an ta Ala daari; o kə, an ka məgə
dəw bla ka yərəw kərəsi su ni tere, janko o kana na ben an kan. ⁴ Nka Zuda mara məgəw nana ke a fə ye
ko: «Baarakəbagaw baraka be desera, k'a sərə kabakurutonw belen ka ca. An kəni təna se ka nin kogo lə le
fiyewu!» ⁵ An juguw kəni, olugu tun b'a fəra ko: «Sani o ye na a lən ko an be nana, walama sani o ye an ye, o
y'a sərə an donna o ce ra ka ban, ka o faga, ka o ta baara lalə.»

Nehemi ka kerekemianw di a ta məgəw ma

⁶ Yahudiya minw tun siginin be ni an juguw ye, olugu nana sijnaga caman ka na an lasəmi; o tun be to k'a
fə an ye ko: «Ni aw ka munu fan o fan, o bəna na ben an kan.»

⁷ O ra, kogo ka surun fan minw na, ne ka məgə dəw lələ kogo kə fe o yərəw ra, ani yərə minw lablanin be.
Ne ka o lələ, gba bee ni a ta yərə, ni o ta kerekemuruw ni o ta tamanw ni o ta kalanw ye o boro. ⁸ Ne nana
yərə bee flə ka ja tuma min na, ne gbarara jəməgəw ni kuntigiw ni məgə təw ra k'a fə o ye ko: «Aw kana
siran o ja. Aw ye aw hakiri to Matigi ra, ale Ala min ka bon, ani siranyafenba lo fana; aw ye kere ke aw
balemaw ni aw dencew ni aw denmusow ni aw ta musow ni aw ta bonw kosən.»

⁹ Ayiwa, an juguw nana a lən ko an bəra o ta jən kərə ma, ani ko Ala ka o ta jən kərətige minke, an sekora
ka taga kogo kərə, bee k'a ta baara ta.

¹⁰ K'a ta o lon na, məgəw tarance dərən le tun be baara ke; o tarance tə kelen tun be o ta negederegew don,
ka lə ni o ta tamanw ye, ani o ta negebennanw, ani o ta kalanw ye o boro. Kerekuntigiw tun lənin be Zuda ta
məgəw bee kə fe. ¹¹ Minw tun be kogo ləra, ani minw tun be minanw tara, olugu tun be o ta baaraw kera ni o
boro kelen ye, ka kerekemian də mina boro tə kelen na. ¹² Lərikebagaw bee kelen kelen ta kerekemuru tun
sirinin be a geren kelen na, k'a to baara ra. Ce min tun ka kan ka buru fiye, ale tun lənin be ne kərə. ¹³ Ne k'a
fə jəməgəw ni kuntigiw ni jama tə ye ko: «Baara ka ca, kogo ka jan, an ce ka jan jəgən na fana. ¹⁴ O ra, ni
aw nana burufiyekan men ka bə fan min na, aw ye taga lajən o yərə ra. An ta Ala bəna kere ke an ye.»

¹⁵ An tun be an ta baara ke o cogo le ra lon o lon. Tamanw tun be məgəw taran kelen boro, k'a ta
dugugbeda ra fə ka taga lolo bə su fe. ¹⁶ O wagati ra, ne k'a fə məgəw ye tuun ko: «Məgə bee kelen kelen ni a
ta baarakəjəgən ye to Zeruzalemu dugu kənə su fe. Ni o kera, an bəna dugu kərəsi su fe, ka baara ke tere fe.
¹⁷ Ne ni ne balemaw, ani ne baarakəjəgən, ani yərəkərəsibagaw, an si ma an ta faniw bə an yere ra. Bee ta
kerekemian tun be a boro, hali ni a tun be taga ko led.»

Nehemi ka Yahudiyaw ta terenbaryakow janabə

5 ¹ Ayiwa, wagati də nana ke, Yahudiya dəw ni o musow ka kuma caman fə, ka o balema Yahudiya təw
jaraki kosebe. ² Dəw tun b'a fəra ko: «Anw ni an dencew ni an denmusow ka ca; aw ka kan ka siman di an
ma janko an ye domuni ke ka baro!» ³ Dəw fana ko: «Ni kənə wagati ka se, anw ka kan ka an ta forow ni an
ta rezenforow, ani an ta bonw le tənəmasigi janko ka siman sərə k'a domu.» ⁴ Dəw ko tuun ko: «Anw ka kan
ka an ta forow ni an ta rezenforow tənəmasigi ka o wari ta, janko ka ninsəngə sara masace ye; ⁵ k'a sərə anw
ni an ta jamana məgəw bee ye siya kelen le ye; olugu ta denw ni an ta denw bee ye kelen ye. O bee n'a ta, an
ka kan ka an dencew ni an denmusow di ka o ke jənw ye. An denmuso dəw kera jənw ye ka ban; se foyi te an
ye fana, sabu an ta forow ni an ta rezenforow kera məgə werew ta ye.»

⁶ Ayiwa, ne ka o tərəkow ni o kumaw men minke, ne dimina kosebe. ⁷ Ne k'a latige ko ne bəna kumagbelən
fə jama jəməgəw ni a kuntigiw ye. Ne ko o ma ko: «Mun kosən aw be juru don aw balemaw ra, ka tənə jini
a ra o fe?» Ne ka o wele jəgənyeba də ra, janko ka o ko janabə ni o ye. ⁸ Ne k'a fə o ye ko: «An balema
Yahudiya minw tun fiyeerera siya werew ma ka o ke jənw ye, an jijara ka an sekora ke, ka olugu kunmabə.
Sisan aw yere le be sekora ka aw balemaw fiyeere tuun an yere ta məgəw ma!» O jera, o ma foyi sərə k'a fə.

^d4.17 Kitabu dəw kənə a sebera ko: «An ta kerekemianw dərən le tun be an boro, ani ji.»

⁹ Ne ko o ma tuun ko: «Aw be min kera tan, o man ni. Aw tun ka kan ka siran Ala ja, janko an jugu minw ye siya were moggow ye, olugu kana na maroya bla an na. ¹⁰ Ne ni ne balemaw ni ne baarakejogonw, anw fana ka wari ni siman di moggow ma juru ra. Sisan an ye o juruw to o ye. ¹¹ Aw ye o ta forow, ani o ta rezenforow, ani o ta oliviyesunw, ani o ta bonw sekɔ o ma bi yere. Aw tun b'a fe ka tonɔ min fana sɔrɔ o fe aw ta wari ni aw ta siman ni aw ta rezenji ni aw ta turu ra, ko fen o fen sigiyɔrɔma keme, ko sigiyɔrɔma kelen ye fara o kan, aw ye kaari o bee kɔ.»

¹² O ka ne jaabi ko: «I ka min fɔ, an bena a ke ten. An bena o borofenw sekɔ o ma; an fana tena tonɔ foyi nini o fe tuun.» O ra, ne ka sarakalasebagaw wele; ne k'a fɔ ko o moggow ye kari sarakalasebagaw yere ja na, ko o ka min fɔ, ko o bema a ke ten. ¹³ Ne ka ne ta deregeba foni k'a yuguyugu, k'a fɔ ko: «Ni mogg min ma nin layiri dafa, Ala ye o tigi fana yuguyugu nin cogo ra, k'a faran ka bɔ a ta somoggow ni a ta borofenw ce ra. Ala ye a yuguyugu fɔ k'a lakolon to.» Jama bee k'a jaabi k'a fɔ ko «Amina!» O ka Matigi Ala tando. Min tun latigera, o k'a ke ten.

Nehemi kera jamanatigijuman ye

¹⁴ Ka ne to Zuda mara jamanatigiya ra Aritaserisesi ta masaya wagati ra, k'a ta a ta masaya san mugannan na ka taga se a san bisaba ni flanan ma, o san tan ni fla bee kɔnɔ, ne ni ne ta gbamogg si ma masace ta ninsɔngɔ mina moggow fe, ka o ke ka an yere baro. ¹⁵ Jamanatigi fɔlɔ minw kɔnna ne ja, olugu tun ka moggow sege kosebe. O tun be moggow jagboya ko o ye warigbe binaani le di olugu ma lon o lon; domuni ni rezenji nin te o ra. Hali o ta kuntigiw, olugu fana tun ka o ta fanga digi moggow kan kosebe. Nka ne kɔni ma o njɔgɔn ke, sabu Alajasiran tun be ne ra. ¹⁶ Ne ka ne yere bla nin kogo lɔri baara le ra. Ne baarakejogonw fana lajenna ka baara ke. An fana ma dugukolo si san. ¹⁷ Ka fara o bee kan, Yahudiyaw kuntigi ce keme ni bilooru le tun be to ka domuni ke ne fe. Minw tun bɔra an lamini jamanaw ra ka na an fe, olugu nin te o ra. ¹⁸ Lon o lon misitoran kelen le tun be faga ne ta so, ani saga janaman woɔrɔ, ani sisew. Ne le tun be lɔ ni o musakaw bee ye. Tere tan o tere tan, o tun be na ni rezenji suguya bee camanba ye. Nka o bee n'a ta, moggow tun ka kan ka siman minw di jamanatigi ma, ne ma sɔn ka o jini o fe, sabu baara doni tun gbiriyara moggow ma kojugu.

¹⁹ E, ne ta Ala, ne ka kojuman minw bee ke nin moggow ye, o kosɔn i hakiri to ne ra, ka ja ne ma.

Yahudiyaw juguw wurira o kama tuun

6 ¹ Ayiwa, Sanbala ni Tobiya ni Arabuce Gesemu ni an jugu tɔw nana a men ko an ka kogo lalaga, ko hali wo kelen ma to kogo ra tuun. O wagati ra ne tun ma konw don fɔlɔ. ² Sanbala ni Gesemu ka cira dɔ ci o le ra, ka n'a fɔ ne ye ko: «Na, an ye njɔgɔn ye Kefirimu, Ono kenegbe ra.» K'a sɔrɔ o tun b'a fe ka ne janfa le.

³ Ne ka ciraden dɔw ci ka taga fɔ o ye ko: «Baaraba le be ne fe yan belen, o kosɔn ne tena se ka taga yi. Ni ne ka bɔ yan ka taga aw fe, baara bema lalo.»

⁴ Nka o belen ka o cira kelen ci ka na, ka se fɔ sjinaga naani. O na o na, ne fana ka o jaabi ni nin kuma kelen le ye. ⁵ A sjinaga loorunan na, Sanbala k'a ta baaraden kanbelen ci ne fe ni o kuma kelen ye tuun. Sebe dɔ tun be ale boro, o dayelenin be. ⁶ A tun sebera o sebe kɔnɔ ko: «O b'a fɔra siya werew ce ra ko ele ni i ta jamana moggow b'a fe ka muruti. Gesemu fana ka o kuma kelen fɔ; ko o le kosɔn ele ni Yahudiyaw tɔw be kogo lalagara. O b'a fɔra fana ko ele le bema ke o ta masace ye, ⁷ ko i yere ka cira dɔw janawoloma ka ban ko olugu y'a fɔ Zeruzalemko ko: «Masace dɔ be Zuda mara ra!» Ayiwa, nin ko kibaroya tena meen ka se masace ma. O ra, na, an ye njɔgɔn ye.»

⁸ Ne k'a jaabi ko: «Ele be nin ko minw bee fɔra, o si te can ye; ele yere le be nin bee miirira i yere kɔnɔ k'a fɔ.»

⁹ Can ra, o moggow bee tun b'a fe ka an lasiran le; o tun b'a miirira ko o kumaw bema ke sababu ye ka an faga, k'a to an ye baara dabla.

E, Ala, baraka don ne ra sisan janko ne ye baara ke.

Cira min tun b'a fe ka Nehemi janfa

¹⁰ Ayiwa, lon dɔ ne tagara Metabeli dence Delaya ta dence Semaya ta so kɔnɔ. Ne tagara a sɔrɔ ko ale k'a yere datugu a ta so yi. A ko ne ma ko: «Na, an ye taga njɔgɔn ye Ala ta batoso kɔnɔ, yɔrɔ saninman* kɔnɔnɔ. An bema don ka daw datugu an yere da ra, sabu mogg dɔw be nana, ko o be na i faga. O b'a fe ka na i faga su fe.» ¹¹ Ne k'a jaabi ko: «Ne bɔnjɔgɔnko be se ka bori cogo di? Ne bɔnjɔgɔnko be se ka taga don Ala ta yɔrɔ saninman kɔnɔ cogo di ni o ma ne faga? Ne kɔni tena taga yi!» ¹² Ne tun k'a kɔrɔsi k'a ye ko Ala le tun m'a ci ne fe fiyewu; Sanbala ni Tobiya le tun ka wari di a ma. O kosɔn a tun nana o cirayakuma fɔ ne ye. ¹³ O tun ka o wari di a ma ko a ye nin kuma fɔ, janko ne ye siran ka tugu a ta kuma kɔ, ka kojugu dɔ ke, min be ke sababu ye ka ne tɔgɔ cen, ka ne mafiyenya.

¹⁴ E, ne ta Ala, i hakiri to Tobiya ni Sanbala ra, ka o sara ka kaja ni o ta kewalew ye. I hakiri to ciramuso Nohadiya fana ra, ani cira tɔ minw tun b'a fe ka ne lasiran.

Nehemi juguw maroyara

¹⁵ Ayiwa, kogo baara bee banna ka ben Eluli karo^e tere mugan ni looru ma. A baara bee kera ka ban tere bilooru ni fla le kōnō. ¹⁶ An juguw, ani siya minw bee ka an ta jamana lamini, olugu ka o men minke, o siranna; o maroyara kosebe, sabu o k'a faamu ko Ala le ka an deme ka nin baara ke.

¹⁷ O wagatiw bee ra, Zuda mara namgō dōw ni Tobiya tun ka kibaroya caman ci njōgon ma. ¹⁸ O kera, sabu Zuda mara mōgō caman tun karira ko olugu be Tobiya ta jen le ra, sabu Tobiya tun ka Ara dence Sekaniya denmuso furu. Tobiya dence Yohanan fana tun ka Berekiya dence Mesulamu ta denmuso furu. ¹⁹ O tun be to ka na Tobiya ta kopumanw lakari ne ja kōrō; o tun be taga ne ta kumaw fana fo a ye. O Tobiya tōgō le tun be sebew cira ne ma janko ka ne lasiran.

Zeruzalemu dugu kōrōsicogo

7 ¹ Kogo nana lō ka ban minke, ani ne nana a konw don tuma min na, an ka dakōrōsibagaw, ani dōnkirilabagaw, ani Levi* ta mōgōw sigi o ta baaraw ra. ² Ne ka Zeruzalemu dugu kopaw karifa ne balemace Hanani ma, ani Hananiya min tun ye Zeruzalemu kerekunbenbon kuntigi ye, sabu ale tun ye mōgō terennin le ye; Alajnasiranbagu tun lo fana ka teme mōgō caman kan.

³ Ne k'a fo o ye ko: «Aw kana Zeruzalemu dugu dondaw dayelē, fo ni tere gbanna tuma min na. Wula fe fana aw ye a daw datugu ka o sōgō sani dakōrōsibagaw ye taga. Aw ye Zeruzalemu dugumōgōw bla, o ye to ka yōrōw kōrōsi ka sōs nōgōra. Dōw ye lōlō dugu kōrōsīcōrō ra, dōw ye lōlō o yere ta bonw kere fe.»

⁴ Zeruzalemu dugu tun ka bon, dugu kene fana tun ka bon; nka a dugumōgōw tun man ca, a bonw fana tun ma lō kokura fōlo.

Mōgōw jateda

⁵ Ne ta Ala k'a don ne jusu ra ko ne ye namgōw ni kuntigiw ni mōgō tōw bee lajen janko ka o jate, o bee ni o ta somgōw. Mōgō minw tun konna ka na, ne ka olugu ta burujusebe ye. Ne ka min sōrō o sebe kōnō o ye nin ye:

⁶ Babilōni masace Nebukadinesari tun ka Zuda mara mōgō minw mina ka taga ni o ye, o mōgō minw sekōra ka na Zeruzalemu, ani Zuda mara ra, ka na sigi o ta duguw ra, olugu fle nin ye: ⁷ O mōgōw le nana ni Zorobabeli ye, ani Yosuwe, ni Nehemi, ni Azariya, ni Ramiya, ni Nahamani, ni Maridose, ni Bilisan, ni Misipereti, ni Bigivayi, ni Nehumu, ni Bana.

Izirayelimōgōw bee lajennin jateda fle nin ye:

⁸ Parehōsi ta durujaw: mōgō waga fla ni keme ni biwolonfla ni fla (2 172);

⁹ Sefatiya ta durujaw: mōgō keme saba ni biwolonfla ni fla (372);

¹⁰ Ara ta durujaw: mōgō keme wōcōrō ni bilooru ni fla (652);

¹¹ Pahati Mohabu ta durujaw, minw bōra Yosuwe ni Yohabu ta gba ra: mōgō waga fla ni keme seegi ni tan ni seegi (2 818);

¹² Elamu ta durujaw: mōgō waga kelen ni keme fla ni bilooru ni naani (1 254);

¹³ Zatu ta durujaw: mōgō keme seegi ni binaani ni looru (845);

¹⁴ Zakayi ta durujaw: mōgō keme wolonfla ni biwōcōrō (760);

¹⁵ Binuwi ta durujaw: mōgō keme wōcōrō ni binaani ni seegi (648);

¹⁶ Bebayi ta durujaw: mōgō keme wōcōrō ni mugan ni seegi (628);

¹⁷ Azigadi ta durujaw: mōgō waga fla ni keme saba ni mugan ni fla (2 322);

¹⁸ Adonikamu ta durujaw: mōgō keme wōcōrō ni biwōcōrō ni wolonfla (667);

¹⁹ Bigivayi ta durujaw: mōgō waga fla ni biwōcōrō ni wolonfla (2 067);

²⁰ Adini ta durujaw: mōgō keme wōcōrō ni bilooru ni looru (655);

²¹ Ateri ta durujaw, minw bōra Ezekiyasi ta gba ra: mōgō bikōnōntōn ni seegi (98);

²² Hasumu ta durujaw: mōgō keme saba ni mugan ni seegi (328);

²³ Betisayi ta durujaw: mōgō keme saba ni mugan naani (324);

²⁴ Harifu ta durujaw: mōgō keme ni tan ni fla (112);

²⁵ Gabahōn dugumōgōw: mōgō bikōnōntōn ni looru (95);

²⁶ Betilehemu dugumōgōw, ani Netofa dugumōgōw: mōgō keme ni biseegi ni seegi (188);

²⁷ Anatōtikaw: mōgō keme ni mugan ni seegi (128);

²⁸ Beti Azimaveti dugumōgōw: mōgō binaani ni fla (42);

²⁹ Kiriyati Yeharimu, ani Kefira, ani Berōti dugumōgōw: mōgō keme wolonfla ni binaani ni saba (743);

³⁰ Rama ni Geba dugumōgōw: mōgō keme wōcōrō ni mōgō mugan ni kelen (621);

³¹ Mikimasikaw: mōgō keme ni mugan ni fla (122);

³² Betēlikaw, ani Ayikaw: mōgō keme ni mugan ni saba (123);

³³ Nebo dugu tō kelen ta mōgōw: mōgō bilooru ni fla (52);

^e6.15 Eluli karo, o ye Yahudiyaw ta san karo wōcōnan ye.

- ³⁴ Elamu were ta durujaw: mōgō waga kelen ni keme fla ni bilooru ni naani (1 254);
³⁵ Harimu ta durujaw: mōgō keme saba ni mugan (320);
³⁶ Zeriko dugumōgōw: mōgō keme saba ni binaani ni looru (345);
³⁷ Lodi, ani Hadidi ni Ono dugumōgōw: mōgō keme wolonfla ni mugan ni kelen (721);
³⁸ Sena dugumōgōw: mōgō waga saba ni keme kōnōntōn ni bisaba (3 930);
³⁹ Sarakalasebagaw, minw tun ye Yedaya ta durujaw ye, minw bōra Yosuwe ta gba ra: mōgō keme kōnōntōn ni biwononfla ni saba (973);
⁴⁰ Imeri ta durujaw: mōgō waga kelen ni bilooru ni fla (1 052);
⁴¹ Pasuri ta durujaw: mōgō waga kelen ni keme fla ni binaani ni wolonfla (1 247);
⁴² Harimu ta durujaw: mōgō waga kelen ni tan ni wolonfla (1 017).
⁴³ Levi ta mōgō minw tun ye Yosuwe ni Kadimiyeli ta durujaw ye, minw tun bōra Hodeva ta gba ra: mōgō biwononfla ni naani (74).
⁴⁴ Dōnkirilabaga minw tun ye Asafu ta durujaw ye: mōgō keme ni binaani ni seegi (148).
⁴⁵ Alabatoso donda kōrsibagaw tun ye Salumu ta durujaw ye, ani Ateri ta durujaw, ani Talimon ta durujaw, ani Akubu ta durujaw, ani Hatita ta durujaw, ani Sobayi ta durujaw bee lajennin: mōgō keme ni bisaba ni seegi (138).
⁴⁶ Alabatoso baaradenw tun ye Siha ta durujaw ye, ani Hasufa ta durujaw, ani Tabahoti ta durujaw, ⁴⁷ ani Kerosi ta durujaw, ani Siha ta durujaw, ani Padōn ta durujaw, ⁴⁸ ani Lebana ta durujaw, ani Hagaba ta durujaw, ani Salimayi ta durujaw, ⁴⁹ ani Hanan ta durujaw, ani Gideli ta durujaw, ani Gahari ta durujaw, ⁵⁰ ani Rehaya ta durujaw, ani Resen ta durujaw, ani Nekoda ta durujaw, ⁵¹ ani Gazamu ta durujaw, ani Uza ta durujaw, ani Paseha ta durujaw, ⁵² ani Besayi ta durujaw, ani Mehunimu ta durujaw, ani Nefisimu ta durujaw, ⁵³ ani Bakibuki ta durujaw, ani Hakufa ta durujaw, ani Harihuri ta durujaw, ⁵⁴ ani Basuluti ta durujaw, ani Mehida ta durujaw, ani Harisa ta durujaw, ⁵⁵ ani Barikosi ta durujaw, ani Sisera ta durujaw, ani Tama ta durujaw, ⁵⁶ ani Nesiya ta durujaw, ani Hatifa ta durujaw.
⁵⁷ Sulemani ta baaradenw ta durujaw, olugu le tun ye Sotayi ta durujaw ye, ani Sofereti ta durujaw, ani Perida ta durujaw, ⁵⁸ ani Yahala ta durujaw, ani Darikon ta durujaw, ani Gideli ta durujaw, ⁵⁹ ani Sefatiya ta durujaw, ani Hatili ta durujaw, ani Pokereti Hatisebayimu ta durujaw, ani Amōn ta durujaw.
⁶⁰ Alabatoso baaradenw, ani Sulemani ta baaradenw ta durujaw, o bee lajennin tun ye mōgō keme saba ni bikōnōntōn ni fla (392).
⁶¹ Ayiwa, minw tun bōra Teli Mela, ani Teli Harisa, ani Kerubi Adōn, ani Imeri, olugu fle nin ye, nka o ma se ka o ta somōgōw ni o ta burujuw fō, k'a yira ko olugu ye Izirayelimōgōw ye: ⁶² Olugu le tun ye Delaya ta durujaw ye, ani Tobiya ta durujaw, ani Nekoda ta durujaw: mōgō keme wōōrō ni binaani ni fla (642).
⁶³ O mōgōw ra, minw tun ye sarakalasebagaw ta durujaw ye, o tun ye Hobaya ta durujaw ye, ani Hakosi ta durujaw, ani Barizilayi ta durujaw. Barizilayi le tun ka Galadikace Barizilayi denmuso dō furu, o kosōn olugu tōgō lara ale ra. ⁶⁴ O ka olugu ta burujusebew pini, nka o ma o ye. O kosōn, o ka o bō sarakalasebagaya ra.
⁶⁵ Jamanatigi k'a fō o ye ko o man kan ka fen saninman domu, fō sarakalasebaga dō ye Ala pininka ni Urimi ni Tumimi^f ye fōlō ka o ko jalōn.
⁶⁶ Ayiwa, jama bee lajennin tun ye mōgō waga binaani ni fla ni mōgō keme saba ni biwōōrō (42 360).
⁶⁷ O ta jōn cēmanw ni a musomanw tun ma jate; olugu tun ye mōgō waga wolonfla ni mōgō keme saba ni bisaba ni wolonfla (7 337). Dōnkirilabaga cēmanw, ani a musoman minw tun be o ra, o tun ye mōgō keme fla ni binaani ni looru (245). So keme wolonfla ni bisaba ni wōōrō (736), ani sofali keme fla ni binaani ni looru (245), ⁶⁸ ani jōgōme keme naani ni bisaba ni looru (435), ani fali waga wōōrō ni keme wolonfla ni mugan (6 720), o le tun be o fe.
⁶⁹ Gbatigi caman ka o borofēn di janko ka Ala ta batoso lō kokura. Jamanatigi yere ka fen minw di baara kama o kera saninden waga kelen ye, ani jifiye bilooru, ani sarakalasebagaw ta derege keme looru ni bisaba.
⁷⁰ Gbatigiw ka fen minw di baara kama, o kera saninden waga mugan (20 000), ani warigbe kilo waga kelen ni keme (1 100).
⁷¹ Jama mōgō tōw ka saninden waga mugan di, ani warigbe kilo waga kelen, ani sarakalasebaga derege biwōōrō ni wolonfla.
⁷² Sarakalasebagaw*, ani Levi* ta mōgōw, ani mōgō tōw, minw ye Alabatoso donda kōrsibagaw ye, ani dōnkirilabagaw, ani Alabatoso baaradenw, olugu ni Izirayelimōgōw bee tagara sigi o ta duguw ra.
San karo wolonflanan sera k'a sōrō Izirayelimōgōw bee tun sigira o ta duguw ra ka ban.

Esidarasi ka sariya kitabu karan jama ye

8 ¹ O kō, jama bee tagara lajen i ko mōgō kelen Jiw ta donda yōōrō ra. O k'a fō sariya karamōgō Esidarasi, ² ye ko a ye na ni Musa ta sariya kitabu ye, Matigi Ala tun ka o sariya min di Izirayelimōgōw ma. ² Ayiwa, sarakalasebaga* Esidarasi nana ni o sariya kitabu ye jama ja kōrō. O jama tun ye cew, ani musow ye, ani

^f7.65 Urimi ni Tumimi tun ye sarakalasebaga ta baarakeminan dōw ye. Ala tun be tagamasiyen dōw yira sarakalasebaga ra ni o fenw ye, ka Izirayelimōgōw ta kiti tige. Aw ye Bōri 28.30, ani Sarakalasebagaw 8.8 fle.

min o min tun be se ka karan faamu. O kera san karo wolonflanan tere fölɔ le ra. ³ A ka kitabu karan k'a ta sɔgɔma joona fe, fö ka taga tere se kunce. A tun be Ji ta Donda yɔrɔ ja fe; cew, ani musow, ani min o min tun be se ka karan faamu, a tun lɔnin be olugu bee ja kɔrɔ. Mɔgɔw bee tun ka o toro malɔ janko ka sariya kitabu karan lamen. ⁴ O tun ka lɔyɔrɔ dɔ lalaga ni yiri ye o lon kama; Esidarasi yelenna ka lɔ o kan. Matitiya ni Sema ni Anaya ni Huri ni Hilikiya ni Maseya, olugu tun be Esidarasi kɔrɔ, a kininboroyanfan fe; Pedaya ni Misaheli ni Malikiya ni Hasumu ni Hasibadana ni Jakariya ni Mesulamu, olugu tun be a numanboroyanfan fe. ⁵ Esidarasi ka kitabu dayele; jama bee tun ja b'a ra, sabu ale tun lɔnin be o bee san fe. A ka kitabu dayele minke, jama bee wurira ka lɔ. ⁶ Esidarasi ka baraka la Matigi Ala ye, Alaba. Jama bee ka o boro lawuri san fe, k'a lamina k'a fö ko «Amina, amina!» O ka o kinbiri gban ka o ja biri dugu ma Matigi Ala ja kɔrɔ.

⁷ O tuma, Yosuwe ni Bani ni Serebiya ni Yamini ni Akubu ni Sabetayi ni Hodiya ni Maseya ni Kelita ni Azariya ni Yozabadi ni Hanan ni Pelaya, ani Levi* ta mɔgɔ tɔw, olugu ka sariya ta kumaw jafo mɔgɔw ye, ka mɔgɔw lɔnin to. ⁸ O tun be Ala ta sariya kitabu karanna k'a gbeya, ka to k'a kɔrɔ fö, janko min be karanna, mɔgɔw ye o faamu.

⁹ Ayiwa, mɔgɔw ka sariya ta kumaw men minke, o kasira. O ra, Nehemi min tun ye jamanatigi ye, ani Esidarasi min tun ye sarakalasebaga ani sariya karamɔgɔ ye, ani Levi ta mɔgɔ minw tun be jama karanna, olugu k'a fö jama ye ko: «Bi lon blara danna Matigi Ala ye, aw ta Ala; aw kana aw janasisi ka kasi!» ¹⁰ Esidarasi k'a fö o ye tuun ko: «Aw ye taga, ka taga sogo tɔrɔnинw domu, ka minnifen dimanw min; minw ma foyi sɔrɔ k'a tobi, aw ye dɔ ci olugu ma, sabu bi lon blara danna an Matigi le ye. Aw kana aw jusu kasi, sabu Matigi Ala be pagari min di aw ma, o le be aw ta baraka ye.»

¹¹ Levi ta mɔgɔw fana kumana jama fe ka o jusu suma; o ko: «Aw ye je, sabu bi ye lon saninman le ye; aw kana aw jusu kasi!»

¹² O föra minke, jama bee tagara, ka taga domuni ke ka min, ka domuniw ci o sigijɔgɔnw ma. O ka janagbew ke ka nagari kosebe, sabu kuma minw tun föra o ye, o tun ka o faamu kosebe.

Izirayelimɔgɔw ka gbatakɔrɔsigi janagbe ke

¹³ Ayiwa, o lon dugusagbe, gbatigw, ani mɔgɔ tɔw bee, ani sarakalasebagaw*, ani Levi* ta mɔgɔw tagara lajen sariya karamɔgɔ Esidarasi kɔrɔ; o ka sariya ta kumaw segesegé kosebe. ¹⁴ O k'a ye ko Matigi Ala tun ka o sariya min fö Musa ye k'a lase mɔgɔw ma, ko a sebera o sariya ra ko Izirayelimɔgɔw tun ka kan ka janagbe dɔ ke san karo wolonflanan na, ani ko o tun ka kan ka si gbataw le kɔrɔ o janagbe wagati ra, ¹⁵ ani ko o tun ka kan ka nin kumaw fö, k'a lase o ta duguw bee ra, ani Zeruzalemu, k'a fö mɔgɔw ye ko: «Aw ye bɔ ka taga kuruyɔrɔw ra, ka taga forokɔnɔ oliviyw ta yiriborow, ani kongo oliviyw ta yiriborow tige ka na, ani mirite yiriflbaruw, ani tamaro flaburuw, ani yiri tuninw flaburuw, ka na gbataw lalaga, i n'a fö a sebera cogo min na.»

¹⁶ A kera ten minke, mɔgɔw bɔra ka taga o yiriborow jini ka na. O nana gbataw lɔlɔ o ta sow sanfeyɔrɔw ra, ani o ta luw kɔnɔ, ani Ala ta batoso luw kɔnɔ, ani Ji ta donda yɔrɔ ra, ani Efirayimu ta donda yɔrɔ ra.

¹⁷ Jama min bee tun nana ka bɔ Babilɔni, olugu bee ka gbataw lɔ; o sira o gbataw kɔrɔ.

K'a ta Nuni dence Yosuwe ta wagati ra fö ka na se o lon ma, Izirayelimɔgɔw tun ma nin nɔgɔn ke ka ye. O Nagarira kosebe.

¹⁸ Esidarasi tun be Ala ta sariya kitabu karan o ye lon bee, k'a ta janagbe lon fölɔ ra, ka taga a bla a lon laban na. O ka o janagbe ke fö tere wolonfla. A tere seeginan, o ka jamalajenba ke ka Ala bato, ka kaja ni sariya ye.

Izirayelimɔgɔw lɔra o ta jurumunw na

9 ¹ Ayiwa, o karo kelen tere mugan ni naani na, Izirayelimɔgɔw ka nɔgɔn lajen; o ka sun don, ka bɔrɔfaniw don o yere ra, ka bugurigbe mun o yere ra. ² Minw bee tun ye Izirayeliden yereworow ye, olugu tun ka o yere faran ka bɔ siya were mɔgɔ tɔw bee ra, ka lɔ o danna, ka o ta jurumunw ni o bemaw ta terenbariyakow fö Ala ye. ³ O lɔnin tora o lɔyɔrɔ ra ka Matigi Ala, o ta Ala ta sariya kitabu karan fö leri saba. O kɔ, o ka leri saba were ke ka to ka o ta jurumunw fö Ala ye, ani ka Matigi Ala bato, o ta Ala.

⁴ Yosuwe ni Bani ni Kadimiyeli ni Sebaniya ni Buni ni Serebiya ni Bani ni Kenani, olugu yelenna ka lɔ Levi* ta mɔgɔw ta lɔyɔrɔ ra, ka peren ka Matigi Ala, o ta Ala daari ni kanba ye. ⁵ O kɔ, Levi ta mɔgɔ minw ye Yosuwe, ani Kadimiyeli, ani Bani, ani Hasabiniya, ani Serebiya, ani Hodiya, ani Sebaniya ni Petaya ye, olugu ko: «Aw ye wuri ka baraka la Matigi Ala ye, min ye aw ta Ala ye wagati bee, ani tuma bee.»

Levi ta mɔgɔw ta Aladaari

Matigi Ala, bee ye i tɔgɔba tando;
mɔgɔw be barakalariw ni tandori minw lase i ma,
i tɔgɔ ka bon ka teme o bee kan.

⁶ Ele kelen le ye Matigi Ala ye.
Ele le ka sankolo ni a bonya bee dan,

ka sankolo lolow bee dan,
 ani dugukolo ni fen o fen be a kan,
 ani kogoji ni a kongfenw bee.
 Ele le be janamanya di o fenw bee ma;
 sankolo ni a kongfenw bee be ele le bato.

⁷ Ele le ye Masa Ala ye;
 ele le ka Iburama janawoloma,
 k'a labo Uri, Kalidekaw ta jamana ra,
 k'a togo la ko Iburahima.

⁸ I k'a ye ko a jusukun terennin lo ni i ye minke,
 o koson i ka jenjogonya don ni a ye,
 ko i bena Kanaanakaw,
 ani Hetikaw, ani Amorikaw,
 ani Perezikaw, ani Yebusikaw,
 ani Girigasikaw ta jamana di a ta durujaw ma.
 I tora i ta layiri kan, sabu i terennin lo.

⁹ I ka an bemaw ta sege ye Misiran,
 i ka o kasikan men Kongojiwulen da ra.

¹⁰ I ka kabakobaw, ani tagamasiyenw ke Farawona kama,
 ani a ta jamana namogow kama,
 ani a ta jamana mogow bee kama,
 sabu yerebonya min tun be Misirankaw ra an bemaw kama,
 i yere tun ka o lon.

I ka o ke janko ka i togo bonya;
 i togo bonyara o cogo le ra fo bi.

¹¹ I ka kogoji ceci fla ye o ja fe;
 o temena dugukolo jalan kan kogoji ce ma.
 Nka minw tun be o noggenna,
 i ka olugu lajigi ji jukoro,
 i ko kabakuru be jigi jiba jukoro cogo min na.

¹² Tere fe i tun be sankaba jamijan do bla o ja ka sira yira o ra;
 su fe, i tun be tasumamana jamijan do bla o ja,
 ka yeelen bo o ye ka o ta sira yira o ra.

¹³ I jigira ka na Sinayi kuru kan;
 i tora sankolo ra ka kuma o fe.
 I ta kolatigeninw terennin lo,
 i ta sariyaw be can le yira,
 i ta cifoninw ni i ta kuma ka jni;
 i ka o le yira o ra.

¹⁴ I ka o karan i ta Nenekirilon saninman ko ra;
 i ka i ta kumaw, ani i ta cifoninw, ani i ta sariya yira o ra
 i ta baaraden Musa sababu ra.

¹⁵ Tuma min na kong nana o sorc,
 i ka domuni di o ma ka bo sankolo ra.

Tuma min na jiminlögka o sorc,
 i ka ji bo farakuru ra k'a di o ma.

I tun ka i boro körta ka kari
 ko i bena jamana min di o ma,
 i k'a fo o ye ko o ye taga o jamana ta.

¹⁶ Nka olugu minw tun ye an bemaw ye,
 olugu ka o yere bonya, ka o torokun gbeleya;
 o ma i ta kumaw lamen.

¹⁷ O banna ka i lamén!
 I ka kabako minw ke o ye,
 o ma se ka o hakiri to o ra.
 O ka o torokun gbeleya,
 ka muruti ko o be kuntigi do jini o yere ye, ka sek o ta jonya ra.

Nka ele ye Ala ye, min be yafa,
 i be hina, i fana be makari;
 i te dimi joona, i ta jumanya ka bon.

O kosɔn i belen ma ban o ra,

¹⁸ hali wagati min na o ka sanin yeele,
 ka o ke misiden dɔ bisigiya ye, k'a fɔ ko:
 «I ta Ala min ka i labɔ Misiran, o le ye nin ye!»

O ka kojugubaw ke ka i tɔgɔ cen.

¹⁹ Nka i ta hinaba kosɔn,

i ma bɔ o kɔ kongokolon kɔnɔ yi.

Tere fe, sankaba jamijan tora o ja;

a ka o ta sira yira o ra.

Su fe, tasumamana jamijan fana tora o ja;

a ka yeelen bɔ o ye ka o ta sira yira o ra.

²⁰ I ka i ta Ninjuman don o jusukun na,
 janko o ye hakiri sɔrɔ.

I ma ban ka i ta domuni di o ma, o ye a domu.

I ka ji di o ma ka o ta minlɔgɔ ban.

²¹ I ka i janto o ra kongokolon kɔnɔ, fɔ san binaani,
 k'a to foyi ma o dese.

O ta faniw ma kɔrɔ ka faran,

o senw fana ma funu.

²² I ka masacew ta maraw ni o ta jamanaw don o boro,
 ka olugu ta dugukolow bee di o ma,
 fɔ ka taga se o maraw ni o jamanaw dan ma.

O ka Hesibɔn masace Sihɔn,

ani Basan masace Ogi ta jamanaw mina.

²³ I ka o denw caya i ko sankolo lolow.

I tun k'a fɔ o bemaw ye ko o ye taga don jamana min na k'a ke o ta ye,
 i nana ni o ye o jamana ra.

²⁴ O denw tagara don o jamana ra k'a ke o ta ye.

Kanaanaka minw tun signin be jamana kɔnɔ,

i ka o Kanaanakaw bla o ta fanga kɔrɔ.

I ka Kanaanakaw don o boro,

olugu ni o ta masacew ni o jamana mɔgɔw,

janko ni cogo min ka o diya, o ye o mina ten.

²⁵ O ka o ta dugu barakamanw,

ani o ta dugukolojumanw ta.

Bon minw tun fanin be fenjuman suguya bee ra,

o ka o bonw ta,

ka kɔlɔn sogininw fana ta,

ani rezensunw, ani oliviyesunw,

ani yiridenta camanba.

I ta jumanyaaba baraka ra,

o ka domuni ke, ka fa, fɔ ka tɔrɔ,

ka to ka fendimanw diyabɔ.

²⁶ Nka o ka i kan bla, ka muruti i ma;

o ka o kɔ don i ta sariyaw ra.

I ta cira minw tun be o ladira ko o ye sekɔ i ma,

o ka olugu faga;

o ka kojuguba caman ke.

²⁷ O kosɔn i ka o don o juguw boro;

olugu ka o minako juguya kosebe.

Nka ka o to o sege le ra,

o kasira i nɔ fe;

i tora sankolo ra ka o lamen.

I ta makariba kosɔn, i ka bɔsibagaw di o ma;

olugu ka o bɔsi ka bɔ o juguw boro.

²⁸ Nka o ka lagafiya sɔrɔ minke dɔrɔn,
ko minw man di i ye, o ka o le ke.
O ra, i ka o labla tuun o juguw boro;
olugu ka o ta fanga digi o kan.

O kasira i nɔ fe tuun.

Ele tora sankolo ra ka o lamen tuun.

I ta makariba kosɔn, i ka o bɔsi tuma bɛɛ.
²⁹ I k'a fɔ o ye k'a gbeleya ko o ye sekɔ
ka na i ta sariyaw sira tagama.

Nka o ka o yere bonya,
ka ban ka i ta kumaw lamen.

O ka i ta kolatigeninw cen,
k'a sɔrɔ mɔgɔ be se ka o le sira tagama ka janamanya.

O murutira ka o kɔ di i ma,
ka o torokun gbeleya;
o ma sɔn ka mennike.

³⁰ I mujuna o kɔrɔ san caman.

I ka i Nin don i ta ciraw kɔnɔ;
olugu kumana o fe k'a gbeleya;

nka o bee n'a ta, o ma i lamen.

A kera ten minke,
i ka o don jamana were mɔgɔw boro.

³¹ Nka i ta makariba kosɔn,
i ma o halaki ka ban, i ma bɔ o kɔ fana;
sabu ele ye hina tigi ni makari tigi Ala le ye.

³² Sisan, an ta Ala,
Alaba, Setigi Ala, siranyafenba,
ele min be to i ta jenjɔgɔnya kan tuma bee,
ele min be kojuman ke tuma bee;
tɔɔrɔ min sera an ma,
anw ni an ta masacew,
ani an ta fagamaw,
ani an ta sarakalasebagaw,
ani an ta ciraw,
ani an bemaw, ani jamana mɔgɔw bee,
kabini Asiri masacew ta wagati ra,
fɔ ka na se bi ma,
i kana o tɔɔrɔ jate ko fitini ye.

³³ I sɔnna k'a to ko o ko ye se an ma,
jo tun be i fe o bee ra;
sabu ele kɔni kera kankelentigi le ye,
nka anw ka kojugu ke.

³⁴ An ta masacew, ani an ta fagamaw
ani an ta sarakalasebagaw, ani an bemaw,
olugu ma i ta sariya sira tagama;
o ma o janto i ta kumaw ra,

ani i ka kankari minw la o ye, o ma o jate.

³⁵ Tuma min na o tun be o ta jamana ra,
i ka kopumanba minw ke o ye,
ka o to o kopumanw ce ra,
ani i ka dugukoloba diman min di o ma,
ka o to o jamana ra,

o ma i bato, o ma faran o ta kojuguw ra fana.

³⁶ Ayiwa, a fle, an kera jɔnw le ye bi!

I tun ka jamana min di an bemaw ma,
janko o ye a senefenw domu,
k'a fendimanw diyabɔ,

an blara jonya ra o jamana le ra!

³⁷ I ka masa minw sigi an kunna
jamana senefenw ni a caya bœ,
o bœ kera olugu ta le ye;
o kera an ta jurumunw le koson.

O be an farikolo, ani an ta beganw bœ ke o sago ye.

An kɔni be sègèba le ra!

Mɔgɔ minw ka o boronɔ la sèbɛ kan

10¹ Ayiwa, o kow bœ le koson, an be nin layirigbelen ta, k'a kumaw sèbɛ. An ta namɔgɔw, ani Levi* ta mɔgɔw, ani an ta sarakalasebagaw bœ ka o boronɔ la o sèbɛ kan, olugu fle nin ye: Hakaliya dence Nehemi, min ye jamanatigi ye, ani Sedesiysi, ³ ani Seraya, ani Azariya, ani Yeremi, ⁴ ani Pasuri, ani Amariya, ani Malikiya, ⁵ ani Hatusi, ani Sebaniya, ani Maluki, ⁶ ani Harimu, ani Meremɔti, ani Abidiyasi, ⁷ ani Daniyeli, ani Gineton, ani Baruki, ⁸ ani Mesulamu, ani Abiya, ani Miyaminu, ⁹ ani Maziya, ani Biligayi, ani Semaya; olugu tun ye sarakalasebagaw le ye.

¹⁰ Minw tun ye Levi* ta mɔgɔw ye olugu fle nin ye: Azaniya dence Yosuwe, ani Binuwi min tun ye Henadadi ta mɔgɔ dɔ ye, ani Kadimiyeli, ¹¹ ani o baarakɛŋɔgɔnw, minw ye Sebaniya ye, ani Hodiya, ani Kelita, ani Pelaya, ani Hanan, ¹² ani Mika, ani Rehɔbu, ani Hasabiya, ¹³ ani Zakuri, ani Serebiya, ani Sebaniya, ¹⁴ ani Hodiya, ani Bani, ani Beninu.

¹⁵ Jama namɔgɔ minw ka o boronɔ la sèbɛ kan olugu fle nin ye: Parehɔsi, ani Pahati Mohabu, ani Elamu, ani Zatu, ani Bani, ¹⁶ ani Buni, ani Azigadi, ani Bebayi, ¹⁷ ani Adoniya, ani Bigivayi, ani Adini, ¹⁸ ani Ateri, ani Ezekiyasi, ani Azuri, ¹⁹ Hodiya, Hasumu, Betisayi, ²⁰ ani Harifu, ani Anatɔti, ani Nebayi, ²¹ ani Magipiyasi, ani Mesulamu, ani Heziri, ²² ani Mesezabeli, ani Sadɔki, ani Yaduwa, ²³ ani Pelatiya, ani Hanan, ani Asaya, ²⁴ ani Hoze, ani Hananiya, ani Hasubu, ²⁵ ani Halohesi, ani Pila, ani Sobeki, ²⁶ ani Rehumu, ani Hasabina, ani Maseya, ²⁷ ani Ahiya, ani Hanan, ani Anan, ²⁸ ani Maluki, ani Harimu, ani Bana.

Izirayelimɔgɔw karira Ala ye

²⁹ Izirayelimɔgɔ tɔw, ani sarakalasebaga dɔw, ani Levi ta mɔgɔ dɔw, ani dakɔrɔsibagaw, ani dɔnkirilabagaw, ani Alabatoso baaradenw, ani minw bœ tun ka o yere faran ka bɔ siya werew ra Ala ta sariya sira tagama koson, olugu ni o ta musow, ani o dencew ni o denmuso minw bœ tun be se ka faamuri ke, ³⁰ o mɔgɔw bœ farara o balema tɔw kan, mɔgɔw tun be minw jatera kosebɛ. O ka layiri ta ka kari, ko o bœna tagama ka kaja ni Ala ta sariya ye, Ala tun ka o sariya min di o ma a ta baaraden Musa sababu ra. O ko, ko olugu bœna Matigi Ala, an Matigi ta kumaw bœ lamɛn, k'a sira tagama, k'a ta kolatigeninw ni a ta cifɔnинw bœ ke.

³¹ O ko: «An be layiri ta ko an tena an denmusow di furu ra siya wɛre mɔgɔw ma, ko an fana tena o denmusow di an dencew ma.

³² «Ni o mɔgɔw nana ni fiyeerefén dɔw ye, walama siman suguya o suguya, ko o bœna o fiyeere an ma Nenekirilon* na, an tena sanni ke o fe Nenekirilon na, walama lon saninman dɔ wɛre ra.

«San wolonfla o san wolonfla, an bœna dugukolo to a ye nɛnekiri; an bœna an ta jurunantigiw bœ ta juruw to o ye o san na.

³³ «An bœna an yere jagboya fana san o san ka warigbœ garamu naani di an ta Ala ta batoso ta baara koson, ³⁴ janko ka sarakaburuw lalaga, buru minw ka kan ka bla Matigi Ala ja kɔrɔ, ani saraka min be bɔ lon o lon, ani saraka jenita* min be bɔ lon o lon, ani min be bɔ Nenekirilonw na, ani karokura janagbœw ra, ani janagbœ tɔw ra, ani saraka saninmanw, ani Izirayelimɔgɔw ta jurumunyafa sarakaw*, ani an ta Ala ta batoso ta baaraw bœ.

³⁵ «Anw sarakalasebagaw*, ani Levi ta mɔgɔw, ani mɔgɔ tɔw, an ka an ta gbaw bœ kelen kelen tɔgɔw fɔ Ala ja kɔrɔ, janko k'a lɔn gba bœ kelen kelen ka kan ka taga ni a ta saraka lɔgɔw ye wagati min na san kɔnɔ, ka o ke ka sarakaw jeni Matigi Ala, an ta Ala ta sarakajenifén* kan, i n'a fɔ a sèbera sariya ra cogo min na.

³⁶ «An ka layiri ta k'a latige fana ko san o san, an bœna taga ni an ta dugukolo siman fɔlɔw, ani yiridenw bœ den fɔlɔw ye Matigi Ala ta batoso kɔnɔ.

³⁷ «An bœna taga ni an ta den fɔlɔ cemanw fana ye Ala ta batoso kɔnɔ, ani an ta beganw den fɔlɔw cemanw, i n'a fɔ a sèbera Matigi Ala ta sariya ra fana cogo min na; an bœna taga ni an ta misiw den fɔlɔ cemanw ni sagaw ni baw den fɔlɔ cemanw ye sarakalasebagaw fɛ, sarakalasebaga minw be sɔrɔ sarakalasebagaya ra an ta Ala ta batoso kɔnɔ.

³⁸ «An ta siman fɔlɔ mugu, ani an ta siman sarakaw*, ani yiriden suguya bœ, ani rezɛnjikura, ani turu, an bœna taga o di sarakalasebagaw ma an ta Ala ta batoso ta fenmarayɔrɔw ra.

«An bœna an ta forow ta simanw yaga fana di Levi ta mɔgɔw ma. An be baara ke dugu o dugu ra, Levi ta mɔgɔw yere le bœna na o yagaw mina o duguw bœ ra. ³⁹ Ni Levi ta mɔgɔw be na yagaw mina, sarakalasebaga minw ye Haruna ta durujaw ye, olugu dɔ ka kan ka ke ni o ye. Ni o ka yaga mina, o ka kan ka yaga ta yaga bɔ, ka taga ni o ye an ta Ala ta batoso bonw kɔnɔ, naforo marayɔrɔ ra. ⁴⁰ Izirayelimɔgɔw, ani Levi ta

mögow ka kan ka na ni o ta siman sarakaw, ani rezenji sarakaw*, ani turu sarakaw ye o bonw le kono; yor saninman* ta minanw be bla o bonw le kono fana. Sarakalasebaga minw be sarakalasebagaya ke, ani dakorsibagaw, ani döñkirilabagaw, olugu fana be sigi o bonw le kono.

«An tena an hakiri bo an ta Ala ta batoso ko tuun.»

Zeruzalemu dugumögow

11 ¹Jamana namögow yere le tun sigira Zeruzalemu dugu kono. Min ye mögo tow ye, o ka olugu tow Mögo minw sonna ka taga sigi Zeruzalemu o yere ma, jama ka o mögow tando kosebe.

²Jamana namögö minw tun sigira Zeruzalemu, olugu fle nin ye: Izirayelimögow, ani sarakalasebagaw*, ani Levi* ta mögöw, ani Alabatoso baaradenw, ani Sulemani ta baaradenw ta durujaw, olugu tun be Zuda ta duguw ra; o bee tun sigira o yere ta yorw le ra, o yere ta duguw ra. ⁴Nka Zuda ta mögöw, ani Boniyaminu ta mögo döw sigira Zeruzalemu. Zuda ta mögo minw sigira Zeruzalemu, olugu fle nin ye: Ataya face tun ye Oziyasi ye, Oziyasi face tun ye Jakariya ye, Jakariya face tun ye Amariya ye, Amariya face tun ye Sefatiya ye, Sefatiya face tun ye Mahalaleli ye; olugu tun ye Peresi ta durujaw ye; ⁵ani Maseya min face tun ye Baruki ye; Baruki face tun ye Koli Hoze ye, Koli Hoze face tun ye Hazaya ye, Hazaya face tun ye Adaya ye, Adaya face tun ye Yoyeribu ye, Yoyeribu face tun ye Jakariya ye, Jakariya face tun ye Siloni ye.

⁶Ayiwa, Peresi ta duruja minw nana sigi Zeruzalemu, olugu bee lajennin tun ye ce barakaman keme naani ni biwooro ni seegi (468).

⁷Boniyaminu ta mögöw fle nin ye: Salu, o face tun ye Mesulamu ye, Mesulamu face tun ye Yohedi ye, Yohedi face tun ye Pedaya ye, Pedaya face tun ye Kolaya ye, Kolaya face tun ye Maseya ye, Maseya face tun ye Itiyeli ye, Itiyeli face tun ye Ezayi ye; ⁸o ko fe Gabayi ni Salayi; o bee lajennin kera ce keme könonton ni ce mugan ni seegi (928). ⁹Yoweli min face tun ye Zikiri ye, ale le tun ye o kuntigi ye. Zuda min face tun ye Hasenuwa ye, ale tun ye dugu namögö flanan ye.

¹⁰Sarakalasebaga minw sigira Zeruzalemu, olugu fle nin ye: Yedaya min face tun ye Yoyeribu ye, ani Yakini, ¹¹ani Seraya min face tun ye Hilikiya ye; Hilikiya face tun ye Mesulamu ye, Mesulamu face tun ye Sadoki ye, Sadoki face tun ye Merayoti ye, Merayoti face tun ye Ahitubu ye; ale le tun ye Ala ta batoso kuntigi ye, ¹²ani o baarakeñögön minw tun be Alabatoso baaraw ke. Olugu bee lajennin tun ye ce keme seegi ni ce mugan ni fla (822); ani Adaya min face tun ye Yerohamu ye; Yerohamu face tun ye Pelaliya ye, Pelaliya face tun ye Amisi ye, Amisi face tun ye Jakariya ye, Jakariya face tun ye Pasuri ye, Pasuri face tun ye Malikiya ye, ¹³ani a baarakeñögön, minw tun ye gbatigw ye; o bee lajennin tun ye ce keme fla ni ce binaani ni fla (242), ani Amasisayi min face tun ye Azareli ye; Azareli face tun ye Azayi ye, Azayi face tun ye Mesilemötö ye, Mesilemötö face tun ye Imeri ye, ¹⁴ani o baarakeñögön, minw tun ye kerekcefariw ye; o bee lajennin tun ye ce keme ni mugan ni seegi (128). O ta kuntigi tun ye Zabidiyele le ye, Hagedolimu dence.

¹⁵Levi ta mögo minw sigira Zeruzalemu, olugu fle nin ye: Semaya min face tun ye Hasubu ye, Hasubu face tun ye Azirikamu ye, Azirikamu face tun ye Hasabiya ye, Hasabiya face tun ye Buni ye; ¹⁶ani Sabetayi, ani Yozabadi; Levi ta mögöw ra, Ala ta batoso keneñmayoro ta baara kow tun karifara olugu le ma; ¹⁷ani Mataniya min face tun ye Mika ye, Mika face tun ye Zabidi ye, Zabidi face tun ye Asafu ye; ale le tun ye döñkirikow namögö ye, ani Ala daari wagati ta kow; ani Bakibukiya, min tun ye a baarakeñögön ta kuntigi flanan ye, ani Abida min face tun ye Samuha ye, o min face tun ye Galali ye, min face tun ye Yedutun ye. ¹⁸Levi ta mögo minw nana sigi dugu saninman kono, o bee lajennin tun ye ce keme fla ni biseegi ni naani (284).

¹⁹Dakorsibaga minw nana sigi Zeruzalemu, olugu fle nin ye: Akubu, ani Talimön, ani o baarakeñögön, minw tun be daw korsi. O bee lajennin tun ye ce keme ni biwolonfla ni fla (172).

²⁰Izirayelimögö tow, ani sarakalasebaga tow, ani Levi ta mögo tow, olugu tun sigira Zuda mara dugu tow bee ra; o bee tun be o yere ta yorw le ra. ²¹Alabatoso baaradenw tun sigira Ofeli. Siha ni Gisipa le tun be olugu kuntigiw ye. ²²Levi ta mögo minw tun be Zeruzalemu, olugu ta kuntigi tun ye Uzi ye, Uzi face tun ye Bani ye, Bani face tun ye Hasabiya ye, Hasabiya face tun ye Mataniya ye, Mataniya face tun ye Mika ye. Uzi tun ye Asafu ta duruja do le ye, Asafu min tun ye döñkirilabagaw namögö ye Ala ta batoso ra. ²³Masace le tun be o döñkirilabagaw ta kow janabö, ka o ta lon o lon baaraw yira o ra.

²⁴Mesezabeli dence Petaya, min tun ye Zuda dence Zera ta duruja do ye, ale le tun ye masace ta ciraden ye, min tun be mögöw ta kow janabö.

²⁵Mögö döw fana sigira dugudenniw ni o laminiw na: Zuda ta mögo döw sigira Kiriyati Araba, ani a lamini duguw ra, döw sigira Dibon ni a lamini duguw ra, döw sigira Yekabiseli ni a lamini duguw ra, ²⁶döw sigira Yesuwa, ani Molada, ani Beti Paleti, ²⁷ani Hasari Suwali, ani Beri Seba ni a lamini duguw; ²⁸döw sigira Sikilagi, ani Mekona ni a lamini duguw ra; ²⁹döw sigira Eni Rimön, ani Soreha, ani Yarimuti, ³⁰ani Zanoha, ani Adulamu ni a dugudenniw, ani Lakisi ni a ta forow, ani Azeka ni a laminiw. O sigira k'a ta Beri Seba, ka taga a bla fo Hinomu kurufurance ra.

³¹ Boniyaminu ta mɔgɔw fana sigira, k'a ta Geba, ka taga se fɔ Mikimasi, ani Aya, ani Beteli ni a laminiw, ³² ani Anatoti, ani Nəbu, ani Hananiya, ³³ ani Hazori, ani Rama, ani Gitayimu, ³⁴ ani Hadidi, ani Seboyimu, ani Nebalati, ³⁵ ani Lodi, ani Ono, ani yɔrɔ min be wele ko borobaarakəbagaw ta kurufurance.

³⁶ Levi ta mɔgɔ minw tun be Zuda mara ra, olugu ta jenku dɔw nana sigi Boniyaminu ta mara ra.

Sarakalasebagaw ni Levi ta mɔgɔw

12 ¹ Ayiwa, sarakalasebagaw* ni Levi* ta mɔgɔ minw tun sekɔra ka na ni Sehalitiyeli dence Zorobabeli ni Yosuwe ye, olugu fle nin ye: Seraya, ani Yeremi, ani Esidarasi, ² ani Amariya, ani Maluki, ani Hatusi, ³ ani Sekaniya, ani Rehumu, ani Meremɔti, ⁴ ani Ido, ani Ginetɔyi, ani Abiya, ⁵ ani Miyaminu, ani Maadiya, ani Biliga, ⁶ ani Semaya, ani Yoyaribu, ani Yedaya, ⁷ ani Salu, ani Amɔki, ani Hilikiya, ani Yedaya. Olugu le tun ye sarakalasebagaw kuntigiw ye Yosuwe ta wagati ra, o ni o sarakalasebagajɔgɔnw.

⁸ Minw tun ye Levi ta mɔgɔw ye, olugu fle nin ye: Yosuwe, ani Binuwi, ani Kadimiyeli, ani Serebiya, ani Zuda, ani Mataniya, min tun be Ala tandori dɔnkiriw ko ja fe ni a tɔŋgɔnw ye. ⁹ Bakibukiya ani Uni, minw tun ye o jenjɔgɔnw ye, olugu tun be o ja fe ka to ka dɔnkiri lamina.

¹⁰ Yosuwe ka Yehoyakimu woro, Yehoyakimu ka Eliyakibu woro, Eliyasibu ka Yehoyada woro, ¹¹ Yehoyada ka Yonatan woro, Yonatan ka Yaduwa woro.

¹² Ayiwa, Yehoyakimu ta wagati ra, sarakalasebagaw ta gbaw ra minw tun ye gbatigiw ye, olugu fle nin ye: Seraya ta gba ra, Meraya le tun ye gbatigi ye;

Yeremi ta gba ra, Hananiya le tun ye gbatigi ye;

¹³ Esidarasi ta gba ra, Mesulamu le tun ye gbatigi ye;

Amariya ta gba ra, Yohanana le tun ye gbatigi ye;

¹⁴ Meluku ta gba ra, Yonatan le tun ye gbatigi ye;

Sebaniya ta gba ra, Yusufu le tun ye gbatigi ye;

¹⁵ Harimu ta gba ra, Adina le tun ye gbatigi ye;

Merayɔti ta gba ra, Helikayi le tun ye gbatigi ye;

¹⁶ Ido ta gba ra, Jakariya le tun ye gbatigi ye;

Ginetɔn ta gba ra, Mesulamu le tun ye gbatigi ye;

¹⁷ Abiya ta gba ra, Zikiri le tun ye gbatigi ye;

Miniyaminu⁸ ni Mohadiya ta gba ra, Pilitayi le tun ye gbatigi ye;

¹⁸ Biliga ta gba ra, Samuha le tun ye gbatigi ye;

Semaya ta gba ra, Yonatan le tun ye gbatigi ye;

¹⁹ Yoyaribu ta gba ra, Matinayi le tun ye gbatigi ye;

Yedaya ta gba ra, Uzi le tun ye gbatigi ye;

²⁰ Salayi ta gba ra, Kalayi le tun ye gbatigi ye;

Amoki ta gba ra, Eberi le tun ye gbatigi ye;

²¹ Hilikiya ta gba ra, Hasabiya le tun ye gbatigi ye;

Yedaya ta gba ra, Netaneheli le tun ye gbatigi ye.

²² Eliyasibu ni Yehoyada ni Yohanana ni Yaduwa ta wagati ra, o tun ka Levi ta mɔgɔw ta gbatigiw tɔgɔw səbe, ani sarakalasebagaw ta gbatigiw. O ka o ke ka taga se fɔ Peresi masace Dariyusi ta wagati ma.

²³ Levi ta mɔgɔw ta gbatigiw, ka taga a bla fɔ Eliyasibu dence Yohanana ta wagati ra, olugu tɔgɔw tun sebera kibaroyaw kitabu dɔ kɔnɔ. ²⁴ Levi ta mɔgɔw ta kuntigiw, minw tun ye Hasabiya ni Serebiya ni Kadimiyeli dence Yosuwe ye, ani o tɔŋgɔnw, olugu tun be lɔ ka o pasin nɔgɔn ma ka Alatandodɔnkiriw, ani barakalaridɔnkiriw la, jenku dɔ be dɔ lamina, i n'a fɔ Ala ta jɔnce Dawuda tun k'a fɔ ko a ye ke cogo min na.

²⁵ Mataniya, ani Bakibukiya, ani Abidiyasi, ani Mesulamu, ani Talimɔn, ani Akubu, olugu tun ye dakɔrɔsibagaw ye; o tun be fenw kɔrɔsi fenmarayɔrɔw ra, Alabatoso dondaw ra.

²⁶ Ayiwa, o mɔgɔw le tun be baara ke Ala ta batoso kɔnɔ, Yosadaki dence Yosuwe, o dence Yehoyakimu ta wagati ra, ani jamanatigi Nehemi, ani sarakalasebagaw Esidarasi ta wagati ra, min tun ye sariya karamɔgo ye fana.

Zeruzalemu dugu laminikogo lɔri ta nanagbe

²⁷ Nanagbe min tun bəna ke Zeruzalemu dugu laminikogo lɔri laban na, o wagati sera minke, Levi* ta mɔgɔw tun be yɔrɔ o yɔrɔ, o ka o wele ka bɔ o yɔrɔw bee ra, ka o lana Zeruzalemu, janko o ye na o nanagbe ke ni nagari ye, ka dɔnkiriw la ka baraka la Ala ye, ni siranege tegerew ye, ani gɔniw, ani koraw ye. ²⁸ O ka dɔnkirilabagaw fana lajen; o bɔra Zeruzalemu lamini duguw ra ka na, ani Netofa mara ta duguw ra, ²⁹ ani Beti Giligali, ani Geba ni Azimaveti maraw ra; sabu dɔnkirilabaga dɔw tun ka o ta duguw lɔ Zeruzalemu lamini na. ³⁰ Sarakalasebagaw, ani Levi ta mɔgɔ ka o yere saninya, ka sɔrɔ ka mɔgɔ tɔw fana saninya, ka dondaw ni kogo fana saninya.

⁸ 12.17 Ka kaja ni kitabu dɔw ye, tɔgɔ min tun ka kan ka ke Miniyaminu tɔgɔ kɔ fe, o tɔgɔ ma fɔ.

³¹ O kɔ, ne ka Zuda mara ta kuntigiw layelen kogo kunna. Ne ka dɔnkirilajamaba fla laben fana. Dɔnkirilajama fɔlɔ tun be tagamana ka taga kininboroyanfan fe kogo kunna, Sununkun ta donda fan na.

³² Hosaya ni Zuda ta mɔgɔw ta kuntigiw tarance le tun be tagamana olugu kɔ fe, ³³ ani Azariya, ani Esidarasi, ani Mesulamu, ³⁴ ani Zuda, ani Boniyaminu, ani Semaya, ani Yeremi. ³⁵ Sarakalasebaga dɔw fana tun be o kɔ ni burufiyetaw ye, ani Jakariya, min face tun ye Yonatan ye, Yonatan face tun ye Semaya ye, Semaya face tun ye Mataniya ye, Mataniya face tun ye Mikaya ye, Mikaya face tun ye Zakuri ye, Zakuri face tun ye Asafu ye; ³⁶ ani Jakariya baarakəŋŋɔnw, minw tun ye Semaya ye, ani Azareli, ani Milalayi, ani Gilalayi, ani Mahayi, ani Netaneheli, ani Zuda ni Hanani. Ala ta jɔnce Dawuda ta fɔrifew tun be o boro. Sariya karamɔgɔ Esidarasi le tun blara o ja. ³⁷ O tagara se Bunun ta donda ma; sira min be yelen ka taga Dawuda ta masabonba ra, o tagara se o ma. O yelenna o yelenyɔrɔw fe kogo kunna, ka taga se Dawuda ta masabonba kunna. O kɔ, o tagara se fɔ Ji ta donda ma, dugu terebɔyanfan na.

³⁸ Dɔnkirilajama flanan tagara numanboroyanfan fe. Ne gbanna o kɔ ni jama taran kelen ye kogo kunna. An tagara teme Dibiw ta sankaso kɔrɔ, ka taga se kogo bonyayɔrɔ ma. ³⁹ An tagara teme Efirayimu ta donda kunna, ka teme Dondakɔrɔ kunna, ani Jegew ta donda kunna; an tagara teme Hananeheli ta sankasojan na, ani Meha ta sankasojan, ka teme Sagaw ta donda ra, ka taga lɔ kasobon kɔrɔsibagaw ta donda ra.

⁴⁰ O kɔ, o dɔnkirilajama fla tagara don Ala ta batoso kɔnɔ; ne fana donna, ani namɔgɔw tarance, ⁴¹ ani sarakalasebaga dɔw, minw tun ye Eliyakimu, ni Maseya, ni Miniyaminu, ni Mikaya, ni Eliyonayi, ni Jakariya, ni Hananiya ye; burufiyetaw tun be olugu le boro. ⁴² Maseya fana tun be ni o ye, ani Semaya, ni Elehazari, ni Uzi, ni Yohanana, ni Malikiya, ni Elamu ni Ezeri. Iziraya le tun ye dɔnkirilabagaw namɔgɔ ye.

⁴³ O lon na, o ka saraka camanba faga, ka nagari, sabu Ala tun ka pagariba don o jusu ra. Musow ni denmisew fana tun be pagarira. Nagarikan minw tun be Zeruzalemu, mɔgɔw tun be to fɔ yɔrɔjan ka o mankan men.

Yagabɔcogo ni sarakabɔcogo

⁴⁴ O wagati ra, o ka mɔgɔ dɔw janawoloma, ko siman fɔlɔ sarakaw, ani yagaw be bla bon minw kɔnɔ, ko olugu ye o bonw kɔrɔsi. Ninyɔrɔ minw tun ka kan ka di sarakalasebagaw ni Levi* ta mɔgɔw ma ka kaja ni sariya ye, ni mɔgɔw tun nana ni o ninyɔrɔw ye ka bɔ dugu kerefforow ra, o tun ka kan ka o fenw mina k' a bla o bonw le kɔnɔ.

Zuda mara mɔgɔw kɔni jusu tun diyara kosebe k' a ye ko sarakalasebagaw ni Levi ta mɔgɔw tun be Alabatoso ta baara kera. ⁴⁵ O tun be o ta Ala ta baaraw ke, ka fenw saninya. Dɔnkirilabagaw ni dakɔrɔsibagaw fana tun be o ta baara ke, i n'a fɔ Dawuda ni Sulemani tun k' a fɔ cogo min na. ⁴⁶ Fɔlɔfɔlɔ, Dawuda ni Asafu ta wagati ra, dɔnkirikuntigiw tun be yi; o tun be dɔnkiriw la ka Ala tando, ani ka baraka la a ye. ⁴⁷ O kosɔn Zorobabeli ni Nehemi ta wagati ra, ninyɔrɔ min tun ka kan ka di dɔnkirilabagaw ni dakɔrɔsibagaw ma lon o lon, Izirayelimɔgɔw bee tun be o dira o ma. O tun be Levi ta mɔgɔw fana ninyɔrɔ di o ma. Levi ta mɔgɔw tun be Haruna ta durujaw fana ninyɔrɔ di o ma.

Izirayelimɔgɔw ka o yere mabɔ siya were mɔgɔw ra

13 ¹ O wagati ra, o tun be Musa ta sariya kitabu karanna jama ye minke, o k' a ye ko a tun sebera, ko Amɔnka ni Mohabuka man kan ka ke Ala ta mɔgɔw ce ra fiyewu; ² ko sabu olugu tun ma sɔn ka na Izirayelimɔgɔw kunben ni domuni ni ji ye, ani ko o tun ka wari di Balamu ma janko a ye Izirayelimɔgɔw danga; nka an ta Ala ka o danga yelema k' a ke dugawu ye^h.

³ Mɔgɔw ka o sariya ta kumaw men minke, mɔgɔ o mɔgɔ tun ye siya were mɔgɔ ye, o ka olugu bee faran ka bɔ Izirayelimɔgɔw ra.

Nehemi ka Tobiya labɔ Alabatoso bon kɔnɔ

⁴ Ayiwa, sani o kow tun ye ke, sarakalasebaga* Eliyasibu le tun blara an ta Ala ta batoso ta fenmarayɔrɔw kunna ka o kɔrɔsi; k' a sɔrɔ Tobiya tun ye Eliyasibu balema dɔ le ye. ⁵ O kosɔn a ka Alabatoso ta bonba dɔ di Tobiya ma. O tun be deri ka siman sarakaw* le bla o bon kɔnɔ, ani wusunanw, ani Alabatoso ta minanw, ani simanw ta yagaw, ani rezenjikura, ani turu; o fenw tun ka kan ka di Levi* ta mɔgɔw ani dɔnkirilabagaw ni dakɔrɔsibagaw le ma, ani sarakalasebagaw ma.

⁶ Nka o kow bee be ke tuma min na, o y'a sɔrɔ ne tun te Zeruzalemu, sabu Babilɔni masace Aritaserisesi ta masaya san bisaba ni flanan na, ne tun sekɔra ka taga to masace kɔrɔ. Wagati dɔ nana se minke, ne ka sira daari masace fe, ⁷ ka sekɔ ka na Zeruzalemu. O tuma le ra Eliyasibu tun ka kojugu min ke, ka bon dɔ di Tobiya ma Ala ta batoso lu kɔnɔ, ne sɔrɔra ka bɔ o ko kala ma. ⁸ O ko digira ne ra kosebe. Ne ka Tobiya ta minanw bee firi kene ma. ⁹ O kɔ, ne ko o ye bonw saninya; ne ka Ala ta batoso ta minanw ni siman sarakaw, ani wusunan bla bonw kɔnɔ tuun.

^h13.2 Nin kumaw fɔra yɔrɔ minw na: Jateri 22.1–6; Sariya 23.3–5.

Alabatoso baaradenw ta domuniko

¹⁰ Ne nana a men fana ko Levi ta mɔgɔw ta siman ninyɔrɔ tun ma di o ma; ko o kosɔn Levi ta mɔgɔw, ani dɔnkirilabaga minw tun be baara ke Alabatoso kɔnɔ, olugu bee sekɔra ka taga o ta forow ra. ¹¹ Ne ka namɔgɔw jaraki o ko ra; ne k'a fo o ye ko: «Mun kosɔn aw ka Ala ta batoso ta kow to kɔ fe?» O kɔ, ne ka Levi ta mɔgɔw ni dɔnkirilabagaw lajen ka o bla o ta baara ra tuun. ¹² A kera ten minke, Zuda mara mɔgɔw bee nana ni o ta simanw yagaw ye, ani rezenjikura, ani turu, ka na o bla fenmarayɔrɔw ra. ¹³ Ne ka o fenmarayɔrɔw karifa sarakalasebaga Selemiya ma, ani sariya karamɔgɔ Sadɔki, ani Pedaya, min tun ye Levi ta mɔgɔ dɔ ye; ne ka Mataniya dence Zakuri ta dence Hanan fana bla ni o ye, sabu o tun be o mɔgɔw jatera lanamɔgɔw ye. Olugu le tun ka kan ka siman nin o balemaw ra.

¹⁴ E, ne ta Ala, i hakiri to ne ra nin ko kosɔn! Ne ka kewalejuman minw ke ne ta Ala ta batoso ko ra, ani a ta baara ko ra, i kana jina o ko.

Nehemi ka Yahudiyaw jaraki Nenekirilon ko ra

¹⁵ O wagati ra, Zuda mara ra, ne ka mɔgɔ dɔw ye o be rezenji bɔra Nenekirilon* na, dɔw tun be o ta simanw cera, ka o la faliw kɔ ra, ani o ta rezenjiw, ani rezenmɔw, ani toromɔw, ani doni suguya bee, ka taga ni o ye Zeruzalemu, Nenekirilon na. Lon min na o tun be o ta fenw fiyeerera, ne ka o jaraki o lon na. ¹⁶ Tirika minw tun signin be Zeruzalemu, olugu fana tun be na ni jege ni fiyeerefɛn suguya bee ye, ka na o fiyeere Zeruzalemu, Nenekirilon na Zuda mara mɔgɔw ma. ¹⁷ Ne ka Zuda mara namɔgɔw fana jaraki o ra. Ne ko: «Mun kosɔn aw be nin kojugu njɔgɔn ke, ka Nenekirilon ke lon gbansan ye? ¹⁸ Yala o tuma aw bɛmaw ma nin ko kelen le ke k'a to an ta Ala ka nin kojuguw lase anw ni an ta dugu ma wa? Sisan aw be Nenekirilon kera lon gbansan ye, ka dɔ were fara Ala ta dimi kan Izirayeli kama.»

¹⁹ O ra, su nana ke ko ye, ka dibi don Zeruzalemu dugu donda kan minke dɔrɔn, sani Nenekirilon ye damina, ne k'a fo o ye ko o ye daw datugu, o kana o dayele fo ni Nenekirilon ka ban. Ne ka ne yere ta baaraden dɔw lo dugu donda ra, k'a kɔrsi janko doni si kana don dugu kɔnɔ Nenekirilon na. ²⁰ A kera ten minke, fen suguya bee fiyeerebagaw, ani sannikɛbagaw ka su kelen walama su fla si Zeruzalemu dugu kɔ fe. ²¹ Nka ne ka kankari la o ye, k'a fo o ye ko: «Mun kosɔn aw be si kogo kere fe? Ni aw ka o dɔ were ke tuun, ne boro bena se aw ma.» K'a ta o lon na, o ma na tuun Nenekirilon na.

²² Ne k'a fo Levi ta mɔgɔw ye ko o ye o yere saninya, ka taga dugu donda* kɔrsi, janko ka Nenekirilon ke lon saninman ye.

E, ne ta Ala, i hakiri to ne ra nin fana kosɔn; makari ne ra i ta jumanyaba kosɔn.

Yahudiyaw ta siya were musow ta ko

²³ O wagati ra fana, ne k'a ye ko Yahudiyaw dɔw tun ka Azidɔdikamusow, ani Amɔnkamusow, ani Mohabukamuso dɔw furu. ²⁴ O ta denw tarance tun be Azidɔdikan le fɔra, walama o siyaw dɔ ta kan; o tun te se ka Yahudiyakan fo. ²⁵ Ne ka o jaraki, fo ka o danga. Ne ka o ce dɔw bugɔ, ka o kunsigi sama k'a bɔn. Ne ko o ye kari Ala ra, k'a fo ko: «Aw kana aw denmusow di o dencew ma furu ra, aw fana kana o denmusow ta furu ra aw dencew ye, walama aw yere ye.» ²⁶ Ne ko o ma ko: «Yala Izirayeli masace Sulemani ma jurumun ke o furu njɔgɔn le kosɔn wa? Siyaw bee ra, a njɔgɔn masace tun te yi. A ta Ala tun b'a kanu; Ala k'a ke Izirayeli jamana bee lajennin ta masace ye, nka o bee n'a ta, siya were musow ka ale fana bla jurumun na. ²⁷ Mun kosɔn an bena a men aw ta ko ra, ko aw be o kojuguba njɔgɔn le kera tuun, ka an ta Ala kan bla, ka siya were musow ta?»

²⁸ Sarakalasebagaw kuntigi Eliyasibu dence Yehoyada, o dence dɔ tun ka Horonikace Sanbala ta denmuso dɔ furu; o le kosɔn ne ka ale gben k'a mabɔ ne ra.

²⁹ E, ne ta Ala, i hakiri to o ra, sabu o ka sarakalasebagaya baara lanɔgɔ; i tun ka jenjɔgɔnya min don i ni sarakalasebagaw ni Levi ta mɔgɔw ce, o ka o jenjɔgɔnya cen.

³⁰ O kosɔn ne ka sarakalasebagaw ni Levi ta mɔgɔw saninya, ka o bɔ siya were mɔgɔw ta kow bee ra pewu; sarakalasebagaw ni Levi ta mɔgɔw bee kelen kelen ka kan ka sariya minw tagama ka o ta baaraw ke, ne ka o yira o ra. ³¹ Lɔgɔ min be di saraka ye, ne ka o fana sariya sigi, k'a diwagati yira, ani siman kun fɔlɔ ta sarakaw.

E, ne ta Ala, i hakiri to ne ra, ka ja ne ma.